

Livre

Auteur(s) : Asturias, Miguel Angel (1899-1974) ;Pillement, Georges (1898-1984) (Traducteur) ;Nouhaud, Dorita (Traducteur)

Titre(s) : Monsieur le Président / Miguel-Angel Asturias ; nouvelle traduction de l'espagnol d'après le texte définitif de l'auteur par Georges Pillement et Dorita Nouhaud.

Editeur(s) : Paris : Albin Michel, 1977.

Collection(s) : (Les grandes traductions).

Autres : 340 p. . 20 cm

Résumé : Etrange paradoxe : ce n'est pas au Guatemala mais à Paris que fut écrit, entre 1925 et 1932, Monsieur le Président, l'exemple le plus spectaculaire, et le plus représentatif, des lettres non seulement guatémaltèques mais hispano-américaines. Extraordinaire "moment" d'une oeuvre à la fois abondante et homogène, "Monsieur le président" se lit avec passion. On y retrouve l'écriture singulière d'Asturias, nourrie des rythmes narratifs propres aux mythes mayas aussi bien que du langage populaire guatémaltèque, et exaltée par une incessante invention d'images.

Lien(s) : Traduit de : El senor presidente.



Exemplaires

Espace	Localisation	Cote	Utilisation	Disponibilité	Bib. d'origine
Adultes	Romans	R AST	Prêt normal	Disponible	Plérin